

# ජපාන වහසුනය ගෝලීය ආර්ථික ප්‍රතිච්ඡරෝධ්‍යයන් උත්සන්න කරයි

**Japan disaster to intensify global economic contradictions**

2011 මාර්තු 18

අතිතයේ පැවති “සාමාන්‍ය” තත්ත්වයක දී නම් ජපාන හු කම්පනයේ විනාශය ගෝලීය ආර්ථික හා මූල්‍ය අරුධ්‍යයකට තුළු නොදෙනු ඇත. එහෙත් එම වකවානුව පසුවේ බොහෝ කළේය. වර්තමානයේ දී එම කාරණය, 2008 සැප්තැම්බරයේ දී ලේමන් ඔද්‍යේස් ආයෝජන බැංකුව බැංකුව බැංකුව ප්‍රමාන ආරම්භ වූ ගෝලීය මූල්‍ය කඩාවැටීම කුල, අරුධ්‍යයේ නව අදියරක් මුදා හරින්නාවූ උත්පෙරකයක් වීමට නොදා ම ඉඩ ඇත.

නම සඳහන් කිරීමට අකමැති වූ ප්‍රධාන ධෙන්ඩර් රටවල් හතේ කන්ඩායමෙහි මධ්‍යම බැංකු කරුවෙකු රොසිටර් වෙත මෙසේ පැවැසිය. “මම නිතත්තේ ලෙෂක ආර්ථිකය බැංකුවෙන්නට යන බවය. එවැන්නක් සිදුවන්නේ” මූල්‍ය වෙළඳපොලවල් තවමත් අස්ථාවරව පවතින්දී ය.”

පසුගිය සිකුරාදා සිදුවීම්වලට මත්තන් පවා ගෝලීය මූල්‍ය පද්ධතිය පැවතුනේ එන්ට එන්ටම අස්ථාවර වෙමින් ය.

එක්සත් ජනපදයේ ව්‍යාපාරවස්තු වෙළඳපොල දෙවසරක් තිස්සේ ඉහළ නැගීමේ දී පදනම් වූයේ, ඇමරිකානු ආර්ථිකයේ කුමන හෝ ඉහළට නැගුණු වර්ධනයක් මත නොව, මූල්‍ය පද්ධතිය වෙත මහ බැංකුව විසින් එන්නත් කරන ලද දැවැන්ත අරමුදල් මත ය. ගිනැන්ඡල් වයිමිස්හි ව්‍යාපාරික අර්ථභාස්තුයි බේවිඩ රොස්න්බර්ගේ අප්‍රත්ම ප්‍රකාශයකට අනුව 2003-07 කාලයේ කොටස් වෙළඳපොලවල නැගීම, “නිරසාර නොවූ නයෙහි වර්ධනයේ හා නිවාස මිල පිමින්මේ සෙලවෙන පදනමක් මත” ගොඩනැගී තිබුනාක් මෙන්ම “වර්තමාන රිලිවීම රටත් වඩා සෙලවෙන පුද්ගලික අංශයේ විකාර සහගත මැදිහත්වීමක අත්තිවාරම මත ගොඩනැගී තිබේ.”

එක්සත් ජනපද ආර්ථිකයේ කිසිදු සැබැං ප්‍රකාශීයක් නොමැතිකම 16දා නිකුත් කළ නිවාස ඉදිකිරීමේ සංඛ්‍යා ලේඛන මගින් පෙන්නුම් කරයි. එක් පවුලක හා පවුල් වැඩි ගනනක නිවාස ඉදිකිරීම ජනවාරි මාසයේ පැවති මට්ටමට වඩා සියයට 22.5න් පහත වැටුණු අතර, ගොඩනැගීලි බලපත්‍ර වාරික සංශෝධනයන්ට අනුකූලව, ආන්ත්‍රික එම සංඛ්‍යා නිකුත් කිරීම ආරම්භ කළ 1960 වසරන් පසුව, එහි පහත ම අයන් කරා වැටුණු බව පසුගිය මාසයේ වාර්තා පෙන්නුම් කරයි. ඒ සමග ම, ඉහළ ඉන්ධන හා ආභාර මිල ගනන්වල ප්‍රතිපල වශයෙන් පසුගිය මාසයේ දී එක්සත් ජනපද නොග අලෙවි මිල ගනන් සියයට 1.6න් ඉහළ ගියේ ය.

ස්ථානීකුණුය හා පෘතුගාලය තව තවත් මූල්‍ය වෙළඳපොලේ පිඩිනයට හසුව තිබෙන තත්ත්වය කුල, වසරකට පෙර යුතුවේ පුපුරා ගිය බැංකු හා මූල්‍ය අරුධ්‍යය, විසදී නොමැති බව පැහැදිලි ය.

ආසියාවේ දී, ජපාන ආර්ථිකය තවත් පසුබැමක් අත්විදීමට යන බව පෙනෙන්නට තිබෙන අතර දැවැන්ත නය ප්‍රසාරනයකින් අවශ්‍යවනු ලැබූ, තිරසාර නොවූ නිශ්චල දේපල හා ඉදිකිරීමේ ක්ෂේත්‍රයේ උත්සන්තයක් මගින් නිර්මානය කළ වින ආර්ථිකයේ ප්‍රසාරනය පිළිබඳව බිඟ පලවෙමින් තිබේ.

රට අමතරව මැදපෙරදිග දේශපාලන කළඹැගැනීයේ ප්‍රතිපල වශයෙන් ඇතිව තිබෙන තෙල් මිල නැගීම පසුබැමක් නැත්තේ අවුම කරමින් ආර්ථික සංකෝචනයක් පිළිබඳ හිතිය දැඳ්වා ඇත.

දැන් හු කම්පනයේ විනාශය ගෝලීය අස්ථාවරත්තය තවුරටත් උත්සන්න කරයි. එහි ක්ෂේත්‍රීක බලපැමක් වශයෙන්, රේයේ වන විට ප්‍රසාද දෙවන ලෙෂක යුද්ධ අවධියෙන් පසු බොලරයට සාපේක්ෂව යෙන් මුදල වාර්තාගත 76.25 ක් දක්වා ඉහළ නැගුති. ආවෙනික දැනුමට ප්‍රතිච්ඡීද මෙම වර්ධනය සිදුවන්නේ, ලෙෂකය පුරා මූල්‍ය වෙළඳපොලවලට නය සම්පාදනය කිරීමේ දී ජපාන ආයතන ඉවුකළ මූල්‍ය ක්‍රියාකාලාපය හේතුකොට ගෙනය.

දැල දේශීය නිශ්චාරිතයෙන් සියයට 220කට වඩා නැගී ඇති ජපානයේ රාජ්‍ය නය කන්දාරව තිබිය දී ම එරට, බොලර මුදල විලියන 3ක් පමණ වන විදේශ වත්කම් සහිතව ලෙෂකයේ ප්‍රධාන ම නය හිමි ජාතිය බවට පත්ව තිබේ. මෙයින් බිලියන 900ක් පමණ ම ආයෝජනය කර ඇත්තේ එක්සත් ජනපද හා නිවාස බැංකිකරයන්හි ය. මෙයින් ඇමරිකානු මූල්‍ය පද්ධතිය තිරසාර කිරීමේ තිරනාත්මක ක්‍රියාකාලාපය ඉවුකරයි.

කෙසේ වෙතත් රටතුලින් ඉදිරිපත්වීය හැකි රක්ෂන හා අනෙකුත් ඉල්ලිම් හමුවේ ජපාන ආයතන තමන්ගේ සමහර අරමුදල් සිය රටට මාරුකරන අතර එය යෙන් මුදලේ අයය වැඩිවීම කොරේ බලපා තිබේ. එහෙත් යෙන් අයය ඉහළ යැම නිර්යාත අඩු කිරීමේ හා ආර්ථික වර්ධනය පහත හෙලීමේ තරජනය ගෙන එයි. එසේ ම කොටස් වෙළඳපොල මත්දේස්සාහි කරයි. මේ මගින් තව තවත් විදේශ වත්කම් හා අන්වාසික අරමුදල් විකුනා දැමීමට බැංකු හා රක්ෂන සමාගම් මත යෙදෙන පිඩිනය දැඩිවන අතර ඒවායේ ප්‍රාග්ධන තත්ත්වය තවදුරටත් පහලට ඇද වැටීම නිසා අරමුදල් ප්‍රති සම්පාදනයේ දී නිශ්චාරිතය්මක බලපැම් ගක්මිමත් කරයි. මෙය සිදුවන්නේ, තු වශයෙන් ප්‍රතිපල වශයෙන් ආර්ථිකයේ සිදුකළ හානිය දැමීන් සියයට 4කට සමාන වන බොලර මුදල බිලියන 200ක් ලෙස ගනන් බලා ඇති තත්ත්වය හමුවේ ය.

යෙන් මුදලේ අයය වැඩිවීම ගෝලීය ආර්ථිකය තවදුරටත් අස්ථාවර කිරීමට කරන තරජනය මධ්‍යයේ, ජ්‍යෙ මධ්‍යම බැංකු, එහි අයය පහත හෙලීම සඳහා යෙන් මුදල් විකුනා දැමීමට එකාගත්තව පලකොට තිබේ. එහෙත් ඒ සමග ම අනෙකුත්

දේවල් ද අතර, එක්සත් ජනපද බොලරයේ අගය පහතින් කඩාගැනීමේ අරමුණන් පවත්වාගෙන යන සිය ප්‍රමාණාත්මක ලිහිල් කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළ හරහා එරට මහ බැංකුව, ගෝලිය මූල්‍ය පද්ධතිය කුලට මූදල් පොම්ප කිරීමේ උත්සාහය අතහැර තොදමුයි.

කෙසේ වෙතත් මෙම එකිනෙකට ගැටෙන ප්‍රවාහ හා ප්‍රති ප්‍රවාහයන්ගේ හරිම ප්‍රතිපලය කළේතියා පැවතීම අපහසුය. කෙසේ වෙතත් 2008 අරුබුදයට තුවුදුන් කිසිදු ගැටුවක් විසඳී නොමැති තත්ත්වය තුළ දැවැන්ත මූල්‍ය කළබඳීනියක් ඇතිවීමට ඒ තුළින් කොන්දේසි සැකසී තිබෙන බව නම් පැහැදිලි ය.

හු කම්පනය ඇතිවීමත් පෙර ප්‍රකේරිපති රක්ෂිත අරමුදල් කළමනාකරුවෙක් වන කාල් ඉකාන්, තමා සිය ගනුදෙනු කරුවන්ගේ මූදල් ආපසු දෙන බව ද්‍රීව්‍යම් මිවුන් වෙත ලිපියක් යැවිය. “අප තවත් වෙළඳපාල කැලී හැලිමක් ප්‍රරෝක්තනය කරන්නේ” නැති නමුදු එම හැකියාව අපට ඉවත දැමිය තොහැකිය” මහු එසේ ලිවිය. එසේම මහු, “පසුගිය දෙවසරෙහි වෙශවත් වෙළඳපාල ක්‍රියාකාරිත්වය හා ආර්ථික දැක්ම පිළිබඳ දැනට පවත්නා කනස්සල්ල” මහුගේ තීරණයට බලපෑ කාරනය, එනම් “එලක්ටික හැකි තවත් වෙළඳපාල අර්ථාදයක අවධානම ගැනීමට බැරිකම්ට” හේතුවූ බව සඳහන්.

ජපාන සිදුවීම්වලට පූර්වයෙන් සූදානම් කර තිබුණු ප්‍රධාන කථාවක් තුළ එෂගලන්ත මහ බැංකුවේ අධිපති මර්ටින් කිං, 2008 මූල්‍ය අරුබුදයට තුළු දුන් ලෝක ආර්ථිකයේ අසමතුලිතතා ජයගෙන නොමැති බව සඳහන් කළේ ය. "වත්මන් අරුබුදය පත්‍රෙල් පැවති සාධක කිසිවක් ඉවත්ව ගොස් නැත. අසාර්ථක්වමට තරම් වැඩගත් වැඩි ගැටුපු තවමත් අප භමුවේ ප්‍රවත්තියි. එසිනෑන් වඩාම හික්මවිය නොහැකි අනියෝගය වන්නේ ස්ථාවර ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය හා උස්සක්ල් පද්ධතියක් සමඟ නිදහස් වෙළඳම සමහන් කරන්නේ කෙසේ ද යන්නයි. අද දිනයේ ගෝලිය මට්ටමක දී වඩාන් ම පැහැදිලි ගැටුපුව වනාහි අසමතුලිතයන් යලි වතාවක් හිස මසවමින් තිබේමයි."

කින් කෙකින් ම සුරෝපයට ඇගිල්ල දිගු තොකල තමුත් ගෝලිය මූල්‍ය පද්ධතියේ ගැඹුරුවන ප්‍රතිච්චීර්ධියන් ඒවායේ තිපුණු ම රුපයෙන් ඉස්මතු වියේ එහි ය. හටගෙන ඇති රිතියා “රාජු නය” අරුබුදය සැබැඳු වශයෙන් නම් බැංකු පද්ධතිය පිළිබඳ අරුබුදයකි. බර් ස්ථිගල් සමග මැනක දී පැවති සම්බුද්ධ සාකච්ඡාවක් තුළ එසේ පැවතුවේ ප්‍රකට ඇමරිකානු සාර්ථක ආර්ථික විද්‍යාඥයෙකු වන බැරී අයිසන්ගින් ය.

“වත්මන් ඇපදිමේ උත්සාහය කිසි විටෙකත් තර්කානුකුල නැත. අවකාශයෙන් ම ජර්මනියට හා ප්‍රත්සායට ඕනෑකර තිබෙන්නේ මෙකි පියවර සමගින් තමන්ගේ ම බැංකු බිඳ නොවැරී යුතු ගනීමටයි. යුරෝ අර්බුදය පලමුවෙන් හා පරම වශයෙන් බැංකු අර්බුදයකි. බොහෝ ලිනිස්න් වටහාගෙන සිටිනවාට වඩා

ජාත්‍යන්තර සමත බැංකුවේ අප්‍රත්ම දත්ත මගින් මෙම අන්තරාදෝ පරිමාව හෙලිදරව් කර තිබේ. ග්‍රීසිය, අයර්ලන්තය, පෘතුගාලය හා ස්පාංක්‍යය යන වඩාත්ම ගැටුපු සහගත යුරෝපීය ආර්ථිකයන් හතරට මූලුමතින්ම නිරාවරනය වී තිබෙන විදේශ බැංකුවල වත්කම බොලර විලියන 2.5කට වැඩි බව මේ මගින් පෙන්වුම් කෙරෙයි.

තවත් මූලය අරුබුදයක තරේණනය වැඩමින් ඇත්තේ,  
ලේමන් බැංකුව බිඳවැටීමේ අවධියේ තිබුනාටත් වඩා, ජාත්‍යන්තර  
සම්බන්ධිකරන ප්‍රකිවාරයක ගකුණතාව අද දිනයේ අඩු මට්ටමක  
පැවතිමේ තත්ත්වය තුළ ය. එම අරුබුදයෙන් ඉක්කිත්තේ රුහියා  
ප්20 කන්ඩායම, ජාත්‍යන්තර දෙනවාදය සඳහා තියාමනයේ හා  
සම්බන්ධිකරනයේ මන්වලයක් වැනි දෙයක් ලෙස මත්ත්වී ආවේ  
යි.

දෙවසරක ඇටුමෙන්, හැම විටම මෙම ඉදිරිදුරුණය අන්තර්ගත කරගෙන තිබුන මිත්‍යාච හේලිදරව් වී තිබේ. ගොරීන් එගෙයාර්ස්හි අලුත්ම කළාපයේ ප්‍රකාශයට පත්කර තිබුන ඇමරිකානු අර්ථාස්ථායුයින් දෙදෙනෙකු වන ඉයන් ලීමර් හා නොරෝයල් රුත්තිගේ ලිපියකින් පෙන්වා දී ඇත්තේ, ජ්20, ජ්3 හෝ ජ්2 පවා ප්‍රාන්තකාං නොවන බවයි. “දැන් අප ජ්වත් වන්නේ ජේගනු ලෙස්කයකයි. එනම්, අව්‍යාජ ජාත්‍යන්තර ත්‍යායපත්‍රයක් කරා තල්පුවන දේශපාලන හා ආර්ථික ලිවරයක් තැතිනම් අභිලාභයක් සහිත තහි රටක් හෝ රටවල් කාන්ඩයක් නොමැති ලෙස්කයකි.” සාර්ව ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති, වෙළඳම, මූල්‍ය හා දේශගුණික විපර්යාස වැනි අතියින්ම වැදගත් ප්‍රශ්න මූල් කරගෙන ජාත්‍යන්තර කරලියේ ගැටුම් උත්සන්න වීම එහි ප්‍රතිවිධානය වන බවට මුළුන අනතුරු අගවති. තව ද ආර්ථික හා මූල්‍ය කම්පනා තරංග ජ්‍යානයෙන් පිටතට පැතිරයාමන් සමග මෙම ප්‍රතිසන්ධිතා තවදරවත් ගුවනු ඇත.

ନୁହେଁକି ବଲାଗାର, ପ୍ରଦ୍ଵାରିକ ଅଧିକିଯ ଯତେବେଳେ କ୍ଷିଣୀତିମକ  
ବନ ସଂଗତ ଲେତ ପ୍ରାଚୀରୀମର ହା ଶେବା ଲୋକଙ୍କରେ ବଚାନ୍ତିମ ଖୁ  
କମିଶନ ଲାଗେ ଗୋଟିରେ ଲାଗେ କଲାପାଯକ ଚେରାନଗତ କିରିମର ତୀରନାୟ  
କରନ୍ତିନାହିଁ ଆର୍ପିକ ହା ଦେଇପାଲନ ପରିଯାଯକ ମାରାନ୍ତିକ  
ପ୍ରତିଵିଶ୍ଵାକ ଦୈନ୍ତି ପାଇଁଦୈଲିଲିଲି ଦୈକିଗତ ହାତିଯ.

කෙකේ වෙතත්, ධන්ය්වර වෙලදුපොලේ හා පොදුගලික ලාභ පද්ධතියේ අන්ද හා විනාශකාරී ක්‍රියාකාරීත්වයට ලේක ජනතාවගේ ජ්විත හා ජ්වනෝපායන් යටත් කරනු ලබන ගේලිය ආර්ථික පර්යායක ප්‍රතිච්චිත රේඛි සේත්ම තොඩු ලෙසින් මාරාත්තික ය. සමාජ අවශ්‍යතා සපුරාලීම් පිහිස ගේලිය ආර්ථිකය ප්‍රතිසංවිධානය කරන, ජාත්‍යන්තර සමාජවාදයේ ක්‍රියාමාර්ගය වටා ජාත්‍යන්තර කමිකරු පන්තිය එක්සත් විමෝ අවශ්‍යතාව මේ මගින් මතුකර තිබේ

නික් බිමිස්